



Grond tröp da chavras chi van a pas-ch. Davovart cumün da Sent cun a dretta il clucher da la baselgia San Peder ingio cha Peider Lansel vai-va sia stüva da lavur.



Il plü vegl vaschin da Zuoz: sar Willy, 87 ons. Fotografia da Rudolf Zinggeler, 1926.

# Scuverta unica: Peider Lansel sco fotograf

DA MARIO PULT / ANR

■ **In connex cun sia lavur da licenziat sur dal poet ladin Peider Lansel ha fat il romanist Rico F. Valär üna scuverta sensaziunala. Illa Chesa Planta a Samedan ha'l chattà i'l relasch da Lansel fotografias fattas dal poet svess.** Cha Peider Lansel (1863–1943) ha scrit poesias e ch'el s'ha ingaschà pel mantegnaint dal rumantsch san blers. Pacs san però cha Lansel d'eira ün hom universal e bod ingün nu savaiva ch'el ha perfin fat adöver a seis temp da la tecnica. Lansel d'eira dime-na visionari sco chi han dad esser poets, tenor il pled da Guillaume Apollinaire. I sun gnüdas chattadas fotografias cha'l poet ha fat svess. Quista scuverta ha fat il licenzià romanist Rico F. Valär da Zuoz.

## Scuverta casuala

Valär quinta ch'el haja guardà tras il relasch da Peider Lansel in connex cun sia lavur da licenziat. Quista ha'l fat sur dals essays e la corrispondenza dal poet da Sent. Cun svutrar illa documainta chi's rechatta illa biblioteca da la Chesa Planta a Samedan è'l antivà sün las fotografias: «I sun var 370 plattas da vaider cha Lansel ha douvrà per cumplettar seis referats ch'el tagnaiva regularmaing. El pudaiva quattras illustrar la vita da minchadi e la cultura da l'Engiadina.» I's sa cha'l poet giraiva bler in Italia ed in Svizra e ch'el ha vivü a Genevra avant la seguonda guerra mundiala. Rico Valär disch cha Lansel haja fat reclama per cha'l rumantsch vegna declerà sco quarta lingua naziunala. Per quist scopo ha'l eir tgnü referats e'ls diapositivs han gü-

dà a render cuntschaint la cultura rumantscha. Il resultat positiv cha la votumaziun federala ha gnü in favrer dal 1938 es eir d'attribuir a seis ingaschamaint.

## Pionier ma eir collezziunader

Rico Valär suppuona cha Lansel saja stat ün dals prüms fotografis in Engiadina: «I's sa ch'el vaiva in sia chasa a Sent ün local nomnà «joden fotografia». In quel ha'l sviluppà sias fotografias.» D'ingionder ch'el vaiva la camera e da che tip da camera chi's tratta nu sapcha el da dir, agiundscha Valär. Las fotografias muossan pelplü scenas da famiglia. Ma i dà eir da quellas chi documenteschan la vita da minchadi, las üsanzas, ils cumüns, la cuntrada da l'Engiadina e sun quattras preziasas per l'istorgia culturala da nos-

sa val. Las fotografias sun gnüdas fattas d'urant il cumanzamaint dal 20 avel tschientiner, circa i'ls ons 1905 fin 1925. Rico Valär sa cha Peider Lansel d'eira ün collezziunader paschiunà: «El ha ramsasà mobiglia, manuscrits, cudeschs, gazetas, chanzuns popularas ed apunta eir fotografias.» Cha la gronda part da las fotografias i'l relasch nu sajan però fattas dad el, dimpersè sajan gnüdas cumpradas. «Lansel animaiva a fotografis da documentar la vita e las üsanzas da l'Engiadina. Ün fotograf renomnà d'eira Rudolf Zinggeler da Kilchberg (ZH) chi ha tancer oter eir documentà cun purtrets impreschiunants il svilup dals chantuns Tessin e Valais», quinta Valär. Cha Lansel haja gnü gronda simpatia per Zinggeler e chi sajan stats probabelmaing amis.

## Digitalisaziun frais-cha

Il proget per la digitalisaziun da las fotografias our dal relasch da Peider Lansel es finanzia per gronda part da la fundaziun per la conservaziun da la memoria audiovisuala svizra (MEMORIAV). La digitalisaziun es gnüda fatta da l'Institut svizzer per la conservaziun da la fotografia chi'd es üna società affiliaa a la MEMORIAV. Il proget vain ultra da quai sustgnü da la Fundaziun Not Vital Ardez, dal cumün da Sent e da l'Institut per la perscrutaziun da la cultura grischuna a Cuoir. Id es eir planisada ün'exposiziun sur dal material da Peider Lansel chi's rechatta illa Chesa Planta a Samedan. Ella varà lö illa Fundaziun Not Vital ad Ardez.



Lavunzas a bügl in Plaz a Sent. A dretta il buader: indriz per lomgiar altschiva. A schnestra bes-cha da manadüra: trim cun giuf e salvona. Fotografia da Peider Lansel.



A Scuol: Duonna, giuvna e mattas in different costüms engiadinais; cun schluppet e balaister. Fotografia probabelmaing da Peider Lansel.

FOTOS MAD

## ■ SENT

### Melodias romanticas

(anr) **La filarmonia da chombra grischuna concertescha a Sent. Suot la direcziun da Marcus Bosch es ella quista stà sün turnea.** Il program es romantic e dramatic. Las ouvras sun serenadas da Dvorak, Grieg e Tschai-kowsky. La serenada per instrumaints ad archet opus 22 d'Antonin Dvorak es gnüda creada l'on 1875 da prümvavira infra dudesch dis. Ella appartegna pro las ouvras per orchester d'instrumaints a corda chi vegnan sunadas il plü suvent ed es cumponüda in maniera lige-

ra. Las melodias d'Edvard Grieg quietan l'auditor e til fan sentir per ün mumaint l'atmosfera silenziosa dal god nordic. Melanconia e finessa da quista cuorta ouvra fascineschan a minchün. La serenada opus 48 da PeterTschai-kowsky es l'expressiun da sia paschiun per Mozart. D'urant tuot sia vita ha'l gnü ün'admiraziun nostalgica per la scoula viennaisa e per la serenada taliana. L'ouvra chi'd es gnüda cumponüda in quatter frusas finischa cun duos melodias russas chi valan sco cumposi-

ziuns gratiadas a perfecziun. La filarmonia da chombra grischuna s'allegra da pudair preschantar quistas ouvras e cuntinuar quattras la tradiziun dals concerts da stà. Remarchabel es il fat cha *Marcus Bosch* dirigia quistas ouvras adonta da seis nombrus ingaschamaints internaziunals. L'algrezcha vitala da la serenada taliana fascinarà dal sgür a mincha auditor.

Il concert ha lö a Sent in venderdi, 31 avuost, a las 20.15 illa baselgia.

## ■ SCUOL

### Böt d'etappa da la «Transalpine Run 07»

(anr) La cuorsa internaziunala «Transalpine Run» cumainza als 1. settember ad Oberstdorf in Germania, passa tras l'Austria, l'Engiadina Bassa e finischa als 6 da settember a Latsch i'l Vnuost. A la cuorsa as partecipeschan 138 teams da duos. Els absolveschan a pè ils 233 kilometers cun üna differenza d'otezza totala da 14 000 meters. Scuol, per la terza jada böt d'etappa, es l'unic lö svizzer ed eir l'unic lö ingio cha'ls curriduors stan duos dis. In mardi, ils 4 da settember, a mezdi rivan ils prüms partecipants a Scuol. Els han lura fat la

quarta etappa davent da Galtür, ün traget chi masüra precis 42,195 kilometers, dime-na la distanza classica dal maraton. Quista es l'etappa la plü lunga da la cuorsa. In marcurdi, 5 settember, ha lö la cuorsa cuorta da Scuol sü la Motta Naluns. Partenza davent da Plaz a las 10.00; il traget sülla Motta masüra 5,350 kilometers ed ha üna differenza d'otezza da 947 meters. Il team Engadin/Scuol consista da *Fränzi Gissler* da Scuol e da *Kurt Scherrer* dad Oberwald. Els fan l'intera cuorsa insembel sco duo illa categoria mixed.